

288. Sul qui e ora e la convivenza sufficientemente felice

Testo inviato da Arianna Maffei (educatrice professionale, APSP Pieve di Bono, nucleo Alzheimer) durante gli incontri di formazione per animatori ed educatori delle RSA – anno 2016, tenutosi a Milano nella sede del Gruppo Anchise. La conversazione è stata registrata in modo palese con il consenso informato del conversante e del familiare di riferimento. La trascrizione è fedele, comprese le parole mal formate, tronche, ripetute e le frasi senza senso. Il nome dell'anziano e ogni dato che possa permettere l'identificazione sua o di altre persone e luoghi è stato alterato per rispettarne la privacy.

Il conversante e il contesto

Luigi (nome inventato) ha 94 anni, è ricoverato in RSA da un paio d'anni ed è inserito nel nucleo Alzheimer.

La conversazione

Durata della conversazione: 12 minuti.

Il testo: *Alicante non me lo dimenticherò mai*

1. EDUCATRICE: Buongiorno Luigi... Ti va di fare una chiacchierata con me? non abbiamo avuto ancora modo di conoscerci... come stai?
2. LUIGI: Quasi bene... eeeee...
3. EDUCATRICE: Quasi bene...
4. LUIGI: Quasi bene... o meglio, bene. (*silenzio*)
5. EDUCATRICE: Ho saputo che tu sei andato in Spagna!
6. LUIGI: Eh sì... è stata laa... dieci anni...
7. EDUCATRICE: Però, dieci anni...
8. LUIGI: Vamos saver dicon sirlo... saber algo?
9. EDUCATRICE: ... Cavoli, ricordi ancora lo spagnolo?
10. LUIGI: ... Claro de sì!... sta lindo... tengo un recuerdo... moltooooo... mui lindo...
11. EDUCATRICE: ... Lindo...
12. LUIGI: Me la ricordo molto bene l'Argentina.
13. EDUCATRICE: Sì...
14. LUIGI: ... Facevo il meccanico generale... eh... (*non capisco cosa dice!*)
15. EDUCATRICE: Cosa?
16. LUIGI: Ricordare... quella è sempre un bel ricordo!..
17. EDUCATRICE: Che bello!
18. LUIGI: ... Avevo sui quarant'anni...
19. EDUCATRICE: ... Mi hanno detto che sei stato anche sindaco di Alicante...
20. LUIGI: Sì... È claro... sì, per diversi anni. Alicante è il pueblo... il popolo originario...
21. EDUCATRICE: E' il tuo paese originario...
22. LUIGI: Sì!... (*lungo silenzio e sospiro*)... ho vissuto una vita generale ad Alicante e dintorni... (*silenzio e sospiro*)...
23. EDUCATRICE: Alicante e d'intorni... sono dei bei posti...
24. LUIGI: ... Eh... sono aperti... sono ricordi... eh... Alicante non me lo dimenticherò maiii... me lo porterò anche all'altro mondo! (*ha un'espressione felice e sorridente*)
25. EDUCATRICE: ... Bello! (*ridiamo felicemente insieme*)
26. LUIGI: ... E poi ci vivo... ci vivo ancora...
27. EDUCATRICE: Certo! Tutti ti conosceranno...
28. LUIGI: ... Ah sì... (*lungo silenzio*)... un ricordo permanente... e sempre bello...
29. EDUCATRICE: Sei stato fortunato...

30. LUIGI: Sì... (*appare un po' stanco*)
31. EDUCATRICE: ... Qui stai bene?
32. LUIGI: Bene.... simpatico...
33. EDUCATRICE: Ti trovo bene anch'io!
34. LUIGI: Ha una buona vista... (*ridiamo insieme*)
35. EDUCATRICE: ... Luigi sei molto simpatico...
36. LUIGI: (*non capisco cosa dice!*)... e che bello essere aperti... espansivi...
37. EDUCATRICE: ... Espansivi... (*ridiamo insieme*)
38. LUIGI: Sì... (*lungo silenzio*)
39. EDUCATRICE: ... Sei stanco?
40. LUIGI: Sì... (*lungo silenzio*)
41. EDUCATRICE: Allora ti lascio riposare... fra poco si mangia e so che tu sei di buona forchetta...
42. LUIGI: Sì (*mi guarda sorridendo*)...
43. EDUCATRICE: Ti ringrazio della bella chiacchierata... se ti va, verrò ancora a trovarti...
44. LUIGI: ... Ti ringrazio, altrettanto... con simpatia... beh...
45. EDUCATRICE: Grazie a te... allora a presto...
46. LUIGI: (*mi bacia la mano*)... A presto...

Commento (a cura di *Pietro Vigorelli*)

Nell'inviarmi la trascrizione l'educatrice annota *quanto sia difficile NON fare domande... ed ASPETTARE!*

Sarà stato difficile, ma è ben riuscita nell'impresa: la trascrizione è tutta caratterizzata dai numerosissimi puntini di sospensione e dalle note sui silenzi.

Arianna ha utilizzato con successo le tecniche di *Rispettare le pause, i silenzi, la lentezza, Non interrompere, cercare di Non fare domande, Non correggere.*

Il risultato che si osserva è che Arianna e Luigi, nel qui e ora della conversazione, hanno fatto un'esperienza di *convivenza sufficientemente felice*, come è dimostrato dalle frequenti risate insieme (v. turni 25, 34, 37) e dal desiderio manifestato di trovarsi ancora a parlare:

43. EDUCATRICE: Ti ringrazio della bella chiacchierata... se ti va, verrò ancora a trovarti...
44. LUIGI: ... Ti ringrazio, altrettanto... con simpatia... beh...
45. EDUCATRICE: Grazie a te... allora a presto...
46. LUIGI: (*mi bacia la mano*)... A presto...